



2024

XXXIV

bulletin

of the national gallery in prague

2024 XXXXIV

bulletin

of the national gallery in prague

**BULLETIN OF THE NATIONAL GALLERY IN PRAGUE
XXXIV / 2024**

The Bulletin is published by the National Gallery in Prague,
Staroměstské náměstí 12, 110 15 Praha 1,
e-mail: obchodni@ngprague.cz.

The Bulletin (ISSN 0862-8912, ISBN 978-80-7035-839-9)
publishes contributions in English and Czech.

Articles published in the Bulletin are indexed in the BHA,
EBSCO Discovery Service, Art & Architecture Source
Ultimate databases, and ERIH PLUS.

Unless otherwise stated, image data were provided by the
copyright holder indicated in the caption.

Editor-in-Chief: Martin Musílek

Issue Editor: Olga Kotková

Managing Editor: Kristýna Pražanová

Editing: Lea Bennis, Kristýna Pražanová

Image Rights Coordinator: Jiří Odvárka, Kristýna Pražanová

Editorial Board: Ivan Foletti (Faculty of Arts, Masaryk
University in Brno), Ivan Gerát (Institute of Art History,
Slovak Academy of Sciences in Bratislava), Martin Halata
(Archive of the Prague Castle), Jan Klípa (Institute of
Art History, Czech Academy of Sciences in Prague), Olga
Lomová (Faculty of Arts, Charles University in Prague),
Pavla Machalíková (Institute of Art History, Czech Academy
of Sciences in Prague), Taťána Petrasová (Institute of Art
History, Czech Academy of Sciences in Prague), Marie
Rakušanová (Faculty of Arts, Charles University in Prague),
Jana Zapletalová (Faculty of Arts, Palacký University
in Olomouc)

Design and Graphic Layout: Lenka Blažejová

Print: H. R. G., spol. s r. o.

This publication was published with support from a Grant
for the Long-Term Conceptual Development of a Research
Organization of the Ministry of Culture of the Czech
Republic.

© National Gallery in Prague, 2024

BULLETIN NÁRODNÍ GALERIE V PRAZE XXXIV / 2024

Bulletin vydává Národní galerie v Praze,
Staroměstské náměstí 12, 110 15 Praha 1,
e-mail: obchodni@ngprague.cz.

Bulletin (ISSN 0862-8912, ISBN 978-80-7035-839-9)
uveřejňuje příspěvky v angličtině a češtině.

Články vycházející v Bulletinu jsou indexovány v databázích
BHA, EBSCO Discovery Service, Art & Architecture Source
Ultimate a ERIH PLUS.

Pokud není uvedeno jinak, obrazové podklady poskytl
držitel majetkových a autorských práv uvedený v popisku.

Šéfredaktor: Martin Musílek

Editorka tohoto čísla: Olga Kotková

Výkonná redaktorka: Kristýna Pražanová

Redakce: Kristýna Pražanová

Obrazový editor: Jiří Odvárka, Kristýna Pražanová

Redakční rada: Ivan Foletti (Filozofická fakulta Masarykovy
univerzity v Brně), Ivan Gerát (Ústav pre dejiny umenia
Slovenskej akadémie vied v Bratislave), Martin Halata
(Archiv Pražského hradu), Jan Klípa (Ústav dějin umění
Akademie věd České republiky v Praze), Olga Lomová
(Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze), Pavla
Machalíková (Ústav dějin umění Akademie věd České
republiky v Praze), Taťána Petrasová (Ústav dějin umění
Akademie věd České republiky v Praze), Marie Rakušanová
(Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze), Jana
Zapletalová (Filozofická fakulta Univerzity Palackého
v Olomouci)

Grafická úprava a sazba: Lenka Blažejová

Tisk: H. R. G., spol. s r. o.

Publikace vznikla na základě institucionální podpory
dlouhodobého koncepčního rozvoje výzkumné organizace
poskytované Ministerstvem kultury ČR.

© Národní galerie v Praze, 2024

Contents / Obsah

editorial / úvodní slovo

/ 4 /

/ 8 /

Still Life with Friends

Hana Seifertová and the Collection of Old Masters at the National Gallery in Prague during the Period of “Normalisation”

Zátiší s přáteli

Hana Seifertová a Sbirka starého umění Národní galerie v Praze v době tzv. normalizace

MILENA BARTLOVÁ

/ 20 /

“And have you read ‘On Sculpture’?”

„A ‚O soše‘ jste četla?“

OLGA KOTKOVÁ

/ 34 /

**Andrea Alciato in Telč, Český Krumlov, and Kratochvíle
A Handful of Rectifications**

Andrea Alciato v Telči, Českém Krumlově a Kratochvíli
Hrst upřesnění

LUBOMÍR KONEČNÝ

/ 42 /

Rotterdam in Prague

From Pieter de Bloot to Pieter Duyfhuysen

Rotterdam v Praze

Od Pietera de Bloot k Pieteru Duyfhuysenovi

FRED G. MEIJER

/ 48 /

Blumengruß aus Bologna

**Eine verschollen geglaubte *Mater Dolorosa* in der
Nationalgalerie in Prag**

Květinový pozdrav z Boloni

Domněle ztracený obraz *Mater Dolorosa* v Národní galerii
v Praze

ANJA K. SEVCIK

/ 64 /

Leonaert Bramer

Das Entgiftungswunder des Elisas

Leonaert Bramer

Elízeův zázrak s neutralizací jedu

STEFAN BARTILLA

/ 76 /

One Work - Two Hands

**Still Lifes from the Krásný Dvůr Chateau by Brandl and
Angermeyer**

Jedna práce - dvě ruce

Zátiší ze zámku Krásný Dvůr od Brandla a Angermeyera

KATEŘINA SAMKOVÁ

ANDREA STECKEROVÁ

/ 100 /

**“The Czech Painter Kuňatko”, or an Unknown
Altarpiece of St John of Nepomuk from 1726**

„Český malíř Kuňatko“ aneb Neznámý oltářní obraz
sv. Jana Nepomuckého z roku 1726

VÍT VLNAS

MARIE VYMAZALOVÁ

/ 110 /

**The Unrealised Auction of Paintings Released by
the Picture Gallery of the Society of Patriotic Friends
of the Arts in 1858, and Wenzel Dimmer**

Neuskutečnění aukce obrazů vyřazených v roce 1858
z Obrazárny Společnosti vlasteneckých přátel umění
a Wenzel Dimmer

LUBOMÍR SLAVÍČEK

/ 138 /

Prague Full of Rembrandts?

Praha plná Rembrandtů?

LUCIE NĚMEČKOVÁ

/ 150 /

Bohdan Heřmanský

Below Vyšehrad

Bohdan Heřmanský

Pod Vyšehradem

BEKET BUKOVINSKÁ

/ 162 /

Hana Seifertová

Bibliography/Bibliografie

news / aktuality

/ 178 /

**Archival Fonds of the Prague Painters’ Brotherhoods
1348-1782 (1790) Declared Archival Cultural Heritage**

Archivní fond Pražská malířská bratrstva 1348-1782
(1790) prohlášen archivní kulturní památkou

RADKA HEISLEROVÁ

/ 182 /

**Collection of Graphic Arts Albums in the Library of
the National Gallery in Prague**

Sbirka grafických alb ve fondu knihovny Národní galerie
v Praze

MARTINA HORÁKOVÁ

/ 185 /

**Sixty Years of the History of the Chemical Laboratory
of the National Gallery in Prague**

60 let historie chemické laboratoře Národní galerie
v Praze

RADKA ŠEFCŮ

acquisitions and donations /
akvizice a dary

/ 190 /



1/

Here attributed to Pieter Jacobsz. Duyfhuysen, *Peasants Carousing in an Inn*, ca 1650, oil, panel, 37.5 × 46.5 cm, Prague, National Gallery in Prague, inv. no. DO 4107

Zde připisováno Pieteru Jacobsz. Duyfhuysenovi, *Venkované popíjející v krčmě*, kolem 1650, olej, panel, 37,5 × 46,5 cm, Praha, Národní galerie v Praze, inv. č. DO 4107

Rotterdam in Prague

From Pieter de Bloot to Pieter Duyfhuysen

FRED G. MEIJER

According to the *Catalogue of Dutch Paintings of the 17th and 18th Centuries*, the National Gallery in Prague owns a group of three genre paintings and two landscapes by the Rotterdam painter Pieter de Bloot (1601/02–1658), all five excellently discussed and put into context by Hana Seifertová.¹ (**Fig. 1**) Of the three genre paintings, each represents a group of rural folk around a table, or a barrel serving as such. The first group is engaged in a game of cards, the second group is smoking and drinking, and the third is making music and singing while enjoying food and drink.² All three are set in a rustic interior built with coarse wooden beams and with plain brick or clay walls. As Hana aptly observed, Pieter de Bloot was not the only Rotterdam painter opting for such themes and settings. She specifically pointed out the brothers Herman and Cornelis Saftleven (1609–1685 and 1607–1681, respectively) and Hendrick Martensz. Sorgh (1609/11–1670). Hendrick Sorgh and Herman Saftleven are not represented in Prague with such work but by Cornelis Saftleven there are two interiors with peasant groups.³

Rotterdam v Praze

Od Pietera de Bloot k Pieteru
Duyfhuysenovi

Podle soupisového katalogu nizozemského malířství 17. a 18. století vlastní Národní galerie v Praze soubor tří žánrových maleb a dvou krajinomaleb od rotterdamského malíře Pietera de Bloot (1601/02–1658), z nichž všech pět skvěle rozebírá a uvádí do kontextu Hana Seifertová.¹ (**obr. 1**) Každá ze tří žánrových maleb zobrazuje skupinku venkovanů okolo stolu, popřípadě sudu, který slouží jako stůl. První skupinka hraje karty,



2/

Pieter Jacobsz. Duyfhuysen, *Peasant Family Singing*, ca 1650, oil, panel, 46,5 × 61,5 cm, Amsterdam, Rijksmuseum, inv. no. SK-A-376

Pieter Jacobsz. Duyfhuysen, *Rolnická rodina při zpěvu*, kolem 1650, olej, panel, 46,5 × 61,5 cm, Amsterdam, Rijksmuseum, inv. č. SK-A-376

Those three artists certainly were not the only Rotterdam painters who liked this subject matter. An interesting and often overlooked figure in this regard is Pieter Jacobsz. Duyfhuysen (1608–1677), a full contemporary of the painters mentioned above. Although an accomplished and rather productive artist, his work is little known. He was first brought into the spotlight by Willem van de Watering, who gave a paper introducing the artist at a symposium on genre painting in Berlin in 1984, of which the proceedings were published in 1987.⁴ Van de Watering presented an overview of the artist's oeuvre as he had managed to reconstruct it in the course of the previous decade, counting up to 21 paintings by Duyfhuysen, only three of which are signed. While the major part of his oeuvre consists of genre scenes, Duyfhuysen also produced some portraits and a painting of Lot and his Daughters, probably a juvenile work;

druhá kouří a pije, třetí muzicíruje, zpívá a vychutnává si u toho jídlo a pití.² Všechny tři výjevy jsou zasazeny do venkovských světnic, které dotváří hrubé dřevěné trámy a holé zdi z cihel či hlíny. Hana si všímá, že Pieter de Bloot nebyl jediný malíř, který volil tyto náměty a prostředí. Jako další příklady jmenuje bratry Hermana a Cornelise Saftlevenovy (1609–1685 a 1607–1681) a Hendricka Martensz. Sorgha (1609/11–1670). Hendrick Sorgh a Herman Saftleven nejsou v Praze těmito svými díly zastoupeni, od Cornelise Saftlevana zde však najdeme dvě světnice s rolníky.³

Zmínění umělci samozřejmě nebyli jedinými rotterdamskými malíři, kteří rádi pracovali s tímto námětem. Zajímavý a často opomíjený je v tomto směru i Pieter Jacobsz. Duyfhuysen (1608–1677), který byl přímým současníkem výše zmíněných ma-

it does not show any of Duyfhuysen's (later) characteristics.⁵ Another exceptional early work, probably from the later 1630s, shows soldiers in a landscape with a dish of fruit, and is signed with the Latinised form of his signature 'P. Colinchoviu[s]'.⁶ His genre paintings, mostly with two to four or five figures, are usually modest in size, with horizontal formats often around 41 by 51 centimetres and vertical ones about 33 to 35 by 23 to 27 centimetres. Occasionally, his handling is quite refined, particularly when his subject is somewhat removed from his typical focus on common-folk themes, and in his paper Van de Watering demonstrated that several works by Duyfhuysen had erroneously strayed into the oeuvre of the Leiden fine-painter Pieter van Slingelandt (1640–1691), among them a painting in the Wallace Collection in London and another one in the Rijksmuseum, Amsterdam, which even bears a Van Slingelandt signature. (**Fig. 2**) Several of Duyfhuysen's paintings can be found in eighteenth- and (early) nineteenth-century auction catalogues, not only in Rotterdam, but also in The Hague, Amsterdam, and Leiden, among other locations. Already in 1647, a "prin. [cipaal = original] van Duyfhuijsen" was offered for sale in The Hague. A painting that later appeared as a work by Van Slingelandt was auctioned in Rotterdam in 1816 with its proper attribution to Duyfhuysen.⁷

Little is known about the life of Pieter Jacobsz. Duyfhuysen. His father and brother, both named Jacob Duyfhuysen, were notaries in Rotterdam. There is one enigmatic reference suggesting he was a pupil of the elusive Haarlem artist Johannes Torrentius (1588–1644), but (otherwise) he appears to have spent his whole life in Rotterdam.⁸ Van de Watering found that he shared a house with one of his sisters and with his brother, Jacob, several of whose notarial deeds between 1625 and 1671 he signed as a witness. In 1652, Pieter made his will, naming his brother sole heir of his paintings, by himself and others, and of his prints, drawings, paints, painting equipment, and books. He lived for another 25 years, however.

To draw attention to Pieter Duyfhuysen here of course has a reason. The painting labelled *Drinker* in the group of three genre paintings catalogued as by Pieter de Bloot, as I concluded upon further scrutiny, shows many characteristics of the work of Pieter Duyfhuysen and can, in my view, be quite firmly attributed to him. (**Fig. 1**) For instance, the grimacing figure in the centre, candidly attracting the attention of the viewer, ridiculing the man filling his pipe in front of him is a common feature in Duyfhuysen's work.⁹ Also in one of Duyfhuysen's most elaborate compositions in the Amsterdam Rijksmuseum, such a figure is prominently present; there, it may well be the painter himself. (**Fig. 2**) That painting shows several more characteristics of Duyfhuysen's work: the use of prominent colours, such as blue, red, yellow, and green, his attention to hands and gestures, his highly defined and rather sharp modelling – in contrast with De Bloot's rounder handling of shapes and softer palette – and a keen interest in *bijwerk*, i.e., objects (and animals) that supplement and enliven the composition, such as pots and pans,

lířů. Přestože byl výborným a dosti produktivním umělcem, jeho dílo příliš známé není. Pro svět jej objevil až Willem van de Watering, který o něm roku 1984 přednesl příspěvek na sympoziu o žánrové malbě v Berlíně, jehož sborník vyšel v roce 1987.⁴ Van de Watering prezentoval přehled umělcova díla, který se mu podařilo sestavit během předcházejícího desetiletí a jenž čítal celkem 21 Duyfhuysenových maleb, z nichž byly signovány pouze tři. Ačkoli většinu Duyfhuysenova díla tvoří žánrové výjevy, vyhotovil i několik portrétů či malbu Lota a jeho dcer, pravděpodobně juvenilní, jelikož zde chybí veškeré Duyfhuysenovy (pozdější) typické rysy.⁵ Další výjimečnou ranou prací, pravděpodobně z druhé poloviny třicátých let 17. století, je výjev vojáků v krajině s mísou ovoce, jenž je signován latinizovanou podobou jeho podpisu „P. Colinchoviu[s]“.⁶ Jeho žánrové malby, zpravidla o dvou či čtyřech až pěti postavách, jsou většinou nevelké: vodorovné formáty mívají okolo 41 na 51 centimetrů, svislé asi 33 až 35 na 23 až 27 centimetrů. Někdy je zpracování skutečně velmi precizní, zejména když je subjekt vzdálený jeho obvyklým „prostým“ tématům, a jak ve svém článku demonstroval Van de Watering, hned několik Duyfhuysenových prací bylo nedopatřením připisováno leidskému malíři Pieteru van Slingelandt (1640–1691), a to včetně obrazu, který je uložen ve Wallace Collection v Londýně, a dalšího díla v Rijksmuseum v Amsterdamu, které dokonce nese Van Slingelandtův podpis. (**obr. 2**) Několik Duyfhuysenových maleb najdeme v aukčních katalozích z 18. a počátku 19. století, a to nejen v Rotterdamu, ale i v Haagu, Amsterdamu či Leidenu a dalších. Už v roce 1647 byl „prin.[cipaal = originál] van Duyfhuijsen“ nabídnut k prodeji v Haagu. Malba, která se později objevila jako dílo od Van Slingelandta, byla nabídnuta v aukci v Rotterdamu v roce 1816, kde byla správně připsána Duyfhuysenovi.⁷

O životě Pietera Jacobsz. Duyfhuysena toho moc nevíme. Jeho otec a bratr, kteří se oba jmenovali Jacob Duyfhuysen, pracovali v Rotterdamu jako notáři. Jedna záhadná zmínka naznačuje, že byl žákem málo známého harlemského umělce Johannese Torrentia (1588–1644), zdá se však, že (jinak) strávil celý život v Rotterdamu.⁸ Van de Watering zjistil, že bydlel s jednou ze svých sester a s bratrem Jacobem, jemuž mezi lety 1625 a 1671 jako svědek podepsal několik notářských úkonů. V roce 1652 sepsal Pieter závěť, v níž svého bratra jmenoval jediným dědicem svých obrazů, ať už vlastních, či od jiných umělců, jakož i svých tisků, kreseb, malířského vybavení a knih. Žil však ještě dalších 25 let.

Zaměřit se zde na Pietera Duyfhuysena má samozřejmě svůj důvod. Jak jsem zjistil po detailnějším ohledání, malba označená jako *Pijan* v souboru tří žánrových maleb, které jsou v katalogu přiřazeny Pieteru de Bloot, totiž vykazuje mnoho rysů typických pro práci Pietera Duyfhuysena a lze mu s poměrně velkou jistotou připsat její autorství. (**obr. 1**) Pitvořící se postava muže uprostřed, který bezostyšně přitahuje divákovu pozornost a vysmívá se muži,

food, kitchen utensils, and the like. Often, he placed a prominent, shiny pewter jug close to his protagonists, like he also did in the Prague painting. Duyfhuysen often appears to have used the same models for several of his paintings, perhaps family members.

With the shift from De Bloot to Duyfhuysen, the suggested date for the Prague painting must shift slightly as well. While in the context of De Bloot's work, Hana Seifertová suggested the 1630s as the period of origin, with only two dated works, a chronology for Duyfhuysen is not easy to establish, but it seems more likely to me that inv. no. DO 4107 originated roughly around 1650. Its more refined style and handling suggest it is certainly later than Duyfhuysen's two known dated works from 1642 and 1643, and it appears to be related to some degree to the work of his fellow townsman Hendrick Martensz. Sorgh from the second half of the 1640s.¹⁰

So, while the National Gallery in Prague loses a painting by Pieter de Bloot, as a present for Hana Seifertová's 80th birthday it receives a painting by Pieter Jacobsz. Duyfhuysen.

This article was published with support from a Grant for the Long-Term Conceptual Development of a Research Organisation of the Ministry of Culture of the Czech Republic.

kteřý si před ním plní dýmku, je pro Duyfhuysenovu tvorbu typická.⁹ V jedné z Duyfhuysenových nejpracovanějších kompozic v amsterdamském Rijksmuseum také najdeme podobnou a velice výraznou postavu; mohl by to být klidně umělec sám. (**obr. 2**) Obraz vykazuje hned několik dalších typických rysů Duyfhuysenova díla: použití výrazných barev, jako je modrá, červená, žlutá a zelená, dále jeho zaměření na ruce a gesta, výrazné a poměrně ostré obrysy – oproti De Blootovým zaoblenějším tvarům a tlumenějším barvám – a dále silný zájem o *bijwerk*, tzn. předměty (a zvířata), které celkovou kompozici doplňují a oživují, jako například hrnce a pánve, jídlo, kuchyňské náčiní a podobně. Blízko ústředních postav zpravidla umístil výrazný a lesklý cínový džbán, jako tomu je i u pražského obrazu. Zdá se, že Duyfhuysen často opakovaně používal stejné modely pro více obrazů, není tedy vyloučeno, že se jedná o rodinné příslušníky.

S posunem od De Bloota k Duyfhuysenovi je nutno drobně posunout i navrhovanou dataci pražského obrazu. V kontextu De Blootovy tvorby navrhuje Hana Seifertová dataci třicátých let 17. století; u Duyfhuysena, kde máme datována pouze dvě díla, je ustanovení chronologie složitější, přesto se mi zdá pravděpodobnější, že obraz s inventárním číslem DO 4107 vznikl zhruba okolo roku 1650. Vytříbenější styl i rukopis dávají znát, že se zcela jistě jedná o pozdější dílo, než jsou dvě dosud datovaná Duyfhuysenova díla z let 1642 a 1643, a je zde navíc patrná jistá příbuznost s tvorbou jeho rotterdamského souseda a současníka Hendricka Martensz. Sorgha z druhé poloviny čtyřicátých let 17. století.¹⁰

A tak Národní galerie v Praze sice přichází o obraz od Pietera de Bloot, ale zároveň, coby dar k osmdesátým narozeninám Hany Seifertové, získává obraz od Pietera Jacobsz. Duyfhuysena.

Článek vznikl na základě institucionální podpory dlouhodobého koncepčního rozvoje výzkumné organizace poskytované Ministerstvem kultury ČR.

Notes

- 1 Anja K. Ševčík, ed., Stefan Bartilla, and Hana Seifertová, *The National Gallery in Prague. Dutch Paintings of the 17th and 18th Centuries. Illustrated Summary Catalogue* (Prague 2012), cat. nos. 39–43, pp. 61–65.
- 2 Catalogue numbers 39–41, respectively.
- 3 Catalogue numbers 387 and 388. Catalogue number 389 was probably inspired by Saftleven. Likely by Sorgh is a barn interior with an indistinct figure in the background (cat. no. 405). It used to be attributed to Egbert van der Poel until 2010, when on the basis of a photo, I suggested an attribution to Sorgh. Anja Ševčík cautiously described it as “Circle of Hendrick Martensz. Sorgh” (p. 413). It is difficult to judge in its present darkened condition, but the quality of the detail is certainly higher than that of van der Poel.
- 4 W.L. van de Watering, “Pieter Duyfhuysen (1608–1677): Een reconstructie van het oeuvre van een vergeten Rotterdamse schilder van boereninterieurs,” *Jahrbuch Preussischer Kulturbesitz. Sonderband 4*, 1987, pp. 357–383.
- 5 Oil, panel, 25.6 × 21.5 cm, Rotterdam, Museum Boijmans Van Beuningen, inv. no. 1178.
- 6 Oil, panel, 38.2 × 49.6 cm, sale London, Sotheby’s, 10 Apr 2004, lot 41A, subsequently with Kunsthandel P. de Boer, Amsterdam.
- 7 RKD images, record no. 259899, and sale collection Cremer, Rotterdam, 16 Apr 1816, lot 21 (RKD excerpts 130468).
- 8 An auction in Amsterdam on 6 September 1730 included “Het Pourtrait van den vermaerden Schilder Pieter Duifhuize, door zyn Meester Torrentius” (The portrait of the famous painter Duyfhuysen by his master Torrentius).
- 9 Compare, for instance, such figures in Duyfhuysen’s paintings in the online database RKDimages, record nos. 230254, 259896 (signed and dated 1642), 60798, and 246525, and in an example in the Wallace Collection, London, inv. no. P205, dated 1656, oil, panel, 34.7 × 25.9 cm.
- 10 Compare, for instance, a signed and dated interior by Sorgh from 1647 in the Nationalmuseum in Stockholm, inv. no. NM 4340.

Abstract

Inventory number DO 4107 in the National Gallery in Prague, thus far regarded as a work by Pieter de Bloot, can in fact be recognised as by the hand of another Rotterdam painter, the little-known artist Pieter Jacobsz. Duyfhuysen. It fits well with his style, idiom, and palette.

Poznámky

- 1 Anja K. Ševčík (ed.) – Stefan Bartilla – Hana Seifertová, *The National Gallery in Prague. Dutch Paintings of the 17th and 18th Centuries. Illustrated Summary Catalogue*, Praha 2012, kat. č. 39–43, s. 61–65.
- 2 Katalogová čísla 39–41.
- 3 Katalogová čísla 387 a 388. Katalogové číslo 389 bylo pravděpodobně inspirováno Saftlevenem. Od Sorgha nejspíše pochází vnitřek stodoly s nežřetelnou postavou v pozadí (kat. č. 405). Dílo bylo připisováno Egbertu van der Poel až do roku 2010, kdy jsem navrhl jej připsat Sorghovi na základě fotografie. Anja Ševčík je opatrně popsala jako „okruh Hendricka Martensz. Sorgha“ (s. 413). V současné potměšilé podobě je to sice těžké posoudit, avšak kvalita detailu je zcela jistě vyšší než u Van der Poela.
- 4 W. L. van de Watering, Pieter Duyfhuysen (1608–1677): Een reconstructie van het oeuvre van Een vergeten Rotterdamse schilder van boereninterieurs, *Jahrbuch Preussischer Kulturbesitz. Sonderband IV*, 1987, s. 357–383.
- 5 Olej, panel, 25,6 × 21,5 cm, Rotterdam, Museum Boijmans Van Beuningen, inv. č. 1178.
- 6 Olej, panel, 38,2 × 49,6 cm, prodej Londýn, Sotheby’s, 10. 4. 2004, položka 41A, následně Kunsthandel P. de Boer, Amsterdam.
- 7 Obrazový katalog RKD (RKDimages, pozn. překl.), záznam č. 259899, a prodejní sbírka Cremer, Rotterdam, 16. 4. 1816, položka 21 (výňatky RKD 130468).
- 8 Dražba v Amsterdamu dne 6. září 1730 zahrnovala i „Het Pourtrait van den vermaerden Schilder Pieter Duifhuize, door zyn Meester Torrentius“ („Portrét slavného malíře Duyfhuysena od jeho mistra Torrentia“).
- 9 Srov. např. postavy na Duyfhuysenových obrazech v RKDimages, záznamy č. 230254, 259896 (signováno a datováno 1642), 60798 a 246525, a na příkladu z Wallace Collection, Londýn, inv. č. P205, datováno 1656, olej, panel, 34,7 × 25,9 cm.
- 10 Srov. např. signovaný a datovaný interiér od Sorgha z roku 1647 v Nationalmuseum ve Stockholmu, inv. č. NM 4340.

Anotace

Obraz s inventárním číslem DO 4107 v Národní galerii v Praze, dosud připisovaný Pieteru de Bloot, ve skutečnosti nese rukopis jiného rotterdamského malíře, nepřliž známého umělce Pietera Jacobsz. Duyfhuysena. Odpovídá jeho stylu, výtvarnému výrazu i barevné škále.

Přeložila Elizabet Kovačeva